

le onzième en mouvement

Impliquez- VOUS!

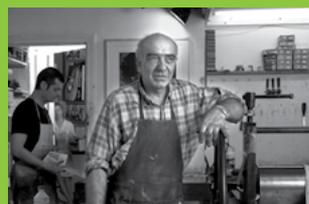
Enfant Parent Senior
Nouvel habitant Étranger
Adolescent extra-communautaire
Sportif Commerçant
Retraité



Territoire en mouvement
Les bailleurs sociaux s'engagent



Actualités événements
Semaine de la mobilité durable
du 15 au 21 septembre



Guide culture
Portrait : Torben Bo Halbirk
Fondateur de *À Fleur d'encre*

Vos services en mairie

Mairie du 11^e

12, place Léon Blum
75536 Paris Cedex 11
☎ 01 53 27 11 11

Lundi - vendredi : 8h30 - 17h

Jeudi : 8h30 - 19h30

Samedi : 9h - 12h30, uniquement pour la réception des déclarations de naissance, des reconnaissances, des déclarations de décès et pour la célébration des mariages.

Métro : Voltaire (Ligne 9) ;

Bus : 46, 56, 61, 69 ;

Station Vélib' n°11024 (rue Sedaine)

Service de l'État-civil et des Affaires générales

Rez-de-chaussée - Aile Voltaire

☎ 01 53 27 12 51 / 10 10 / 12 46

État-civil

Bureau des Naissances

☎ 01 53 27 10 06

Bureau des Décès

☎ 01 53 27 12 50

Bureau des Mariages

☎ 01 53 27 12 47

Bureau des Livrets de famille

☎ 01 53 27 10 06

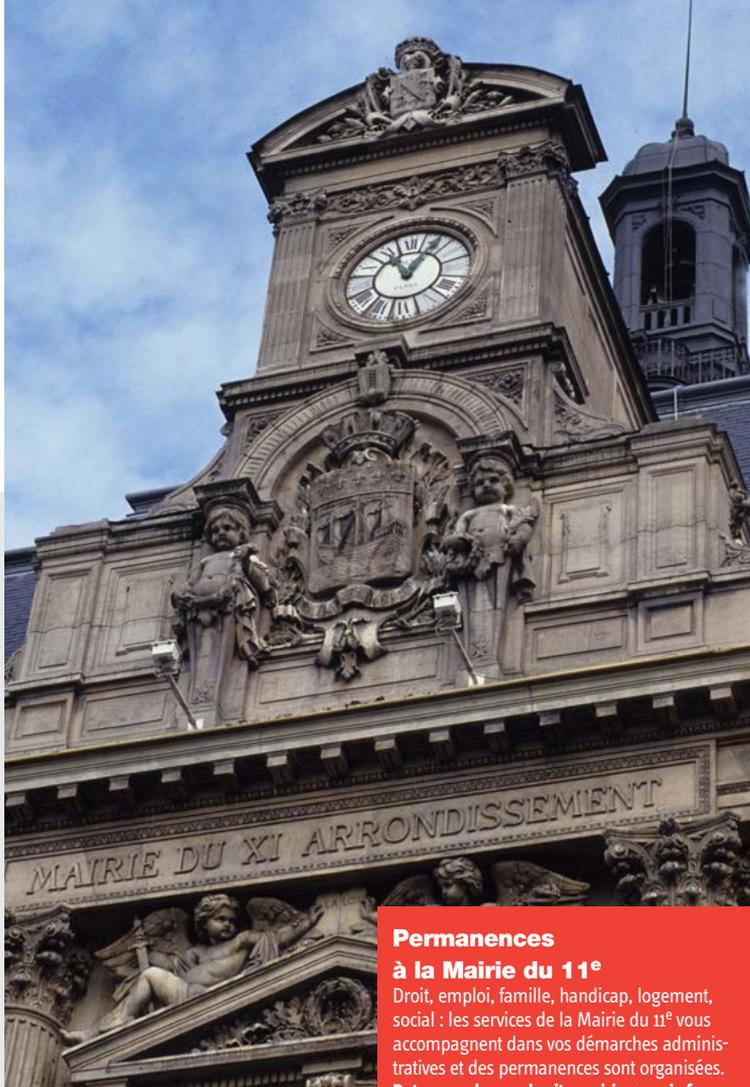
Bureau des Actes d'état civil

☎ 01 53 27 12 46

Les services d'état civil des 20 mairies d'arrondissement de Paris ont désormais la possibilité de délivrer les actes de naissance (à partir de 1925) de mariage et de décès (à partir de 1989) quelque soit la mairie d'arrondissement détentrice de l'acte.

Affaires générales

Délivrance de certificats d'hérédité, certificats de vie, attestation de déclaration de changement de domicile, déclaration de vie commune, attestation de copies certifiées conformes, retrait des plis d'huissiers et des livrets de pension, dossiers d'adoption, légalisation de signatures, recensement citoyen.
☎ 01 53 27 12 49



Permanences

à la Mairie du 11^e

Droit, emploi, famille, handicap, logement, social : les services de la Mairie du 11^e vous accompagnent dans vos démarches administratives et des permanences sont organisées. Retrouvez-les sur le site mairie11.paris.fr (rubrique Vos démarches)

Service des Élections et du Recensement de la population

Rez-de-chaussée - Aile Parmentier

☎ 01 53 27 12 26 / 29 / 30 / 31

Permanence assurée pendant le mois de décembre tous les samedis de 9h à 13h et de 14h à 16h.

Relais Informations Familles (RIF)

Rez-de-chaussée - Aile Voltaire

☎ 01 53 27 10 16 / 12 59

Relais Informations Logement et Habitat (RILH)

Rez-de-chaussée - Aile Parmentier

☎ 01 53 27 11 83 / 85

Relais Informations Culture (RIC)

Rez-de-chaussée - accès par l'accueil

☎ 01 53 27 12 14 / 15 / 16

Caisse des Écoles

1^{er} étage - Aile Parmentier

☎ 01 43 79 60 28

www.cdeparis11.org

Prenez rendez-vous pour effectuer vos démarches !

Afin d'améliorer l'accueil fait aux usagers en réduisant les temps d'attente, les services suivants seront désormais accessibles sur prise de rendez-vous :

- Relais Informations Logement et Habitat (RILH) : 01 53 27 11 83 / 85
- Bureau des Mariages : 01 53 27 12 47 (prise de rendez-vous obligatoire)
- Dépôt de demande de place en crèche : 01 52 27 10 16 / 12 59

Régie

1^{er} étage - Aile Voltaire

☎ 01 53 27 12 32 / 33 / 34

Lundi - vendredi : 8h30 - 17h

Jeudi : 8h30 - 19h30h

Office du Mouvement Sportif du 11^e (OMS 11)

1^{er} étage - Aile Voltaire

☎ 01 53 27 12 39

Lundi - vendredi :

8h30 - 12h et 14h - 17h30

www.oms-paris11.org



Retour en images
p.4



Ça s'est passé au conseil
p.5



Territoire en mouvement
p.6 - 9



Grand angle démocratie locale
p.10 - 13



Actualités événements
p.14 - 15



Zoom sur...
p.16



Patrimoine du 11^e
p.17



Expression pluraliste
p.18 - 19

Les tribunes des groupes politiques du conseil d'arrondissement

+ Guide **Culture** cahier central

Directeur de publication :

François Vauglin

Rédactrice en chef :

Frédérique Lewin

En collaboration avec :

Charlotte Gouin, Léopoldine Siréjols

Conception :

Dynamo +

Réalisation :

Ewen Neiertz

Impression :

Imprimerie de Compiègne, Groupe Morault

Imprimé sur du papier issu de forêts

gérées durablement

Distribution :

Adrexo

Tirage :

95 000 exemplaires

Crédits photos :

© Mairie du 11^e, Anaïd de Dieuleveult, Mairie de

Paris (Jean-Baptiste Gurliat, Sophie Robichon,

Arnaud Terrier, Marc Verhille), Beal & Blanckaert

architectes, Marc Aurel/JCDecaux

Illustration page 17 : Unter



Édito du Maire

Faire du 11^e un modèle de l'excellence démocratique

« Je souhaite donner les clés du budget aux citoyens » c'est en ces termes que la Maire de Paris, Anne Hidalgo, a présenté depuis la Place de la République cette avancée majeure : le budget participatif. Innovation dont je me réjouis, car sa mise en place permettra aux Parisiens et aux Parisiennes de décider de 5% du budget d'investissement de la Ville soit 71 millions d'euros par an. C'est unique par son ampleur. Dès l'an prochain, les projets seront proposés par les habitants, expertisés et chiffrés par les services, puis mis au vote citoyen. Pour cette première année, 15 projets vous sont proposés sur lesquels vous êtes appelés à vous exprimer **du 24 septembre au 1^{er} octobre**, par internet ou grâce à une urne placée dans le hall de la mairie. Venez voter !

Conseils de quartier, conseil des seniors, conseil des enfants, comités de suivis locaux, conseil local du handicap ou encore conseil des étrangers extra-communautaires : le 11^e arrondissement est riche de ses instances qui témoignent de sa vitalité et de la place donnée à ses habitants dans la décision publique. Cette rentrée 2014 sera aussi l'occasion de relancer ces lieux de la démocratie pour les ouvrir, les redynamiser et permettre à de nouveaux habitants de les rejoindre. Le conseil des seniors sera ainsi renouvelé le 30 septembre ; les conseils de quartier le seront courant octobre.

Parce qu'avec toute mon équipe, nous sommes convaincus qu'un territoire se construit et se transforme avec ceux qui l'habitent, les projets portés par la municipalité sont d'ores et déjà présentés, discutés et débattus avec vous. Entre autres, la concertation en cours autour du réaménagement des espaces publics et des jardins Breguet et Truillot l'illustre. Les plans de propreté feront également l'objet d'une concertation pour définir les actions à déployer avec vous et avec les services.

Symbole de cette volonté d'ancrer la participation au cœur de notre fonctionnement, un forum de la démocratie locale sera organisé à la Mairie du 11^e **samedi 27 septembre**. Venez-y pour vous renseigner ou vous engager pour votre ville ! Pour vous donner les clés de cette participation citoyenne, le rôle de chacun dans la construction de notre ville vous sera présenté.

Je souhaite à chacune et chacun une très belle rentrée et vous donne rendez-vous le 27 septembre !

François Vauglin
Maire du 11^e arrondissement



12, place Léon Blum / 75 536 Paris Cedex 11

Tél : 01 53 27 11 11

Retrouvez toutes les informations sur votre arrondissement sur le site : mairie11.paris.fr et abonnez-vous à la lettre d'information bimensuelle.



Samedi 28 juin

Un service de restauration scolaire flambant neuf

Après plusieurs mois de travaux, le service de restauration scolaire des écoles Keller et Bullourde a été inauguré. Rendu totalement accessible aux personnes à mobilité réduite, il offre aux enfants un cadre lumineux et accueillant pour déjeuner.



Vendredi 4 juillet

De nouveaux logements rue de Charonne

La parcelle située au 98, rue de Charonne était précédemment occupée par un immeuble de la Direction Régionale des Affaires Culturelles. Suite à la démolition de ce bâtiment, un programme mixte a été construit et inauguré. Il comprend 77 logements, 60 en accession à la propriété et 17 logements sociaux, ainsi qu'une boulangerie-pâtisserie artisanale qui ouvrira prochainement.



Samedi 5 juillet

À la recherche du trésor...

La célèbre *Chasse aux trésors de Paris* a cette année encore été un franc succès. Plus de 1500 aventuriers en herbe ont revêtu leurs habits de Sherlock Holmes et parcouru les rues et passages du 11^e pour résoudre l'énigme amoureuse.



Lundi 14 juillet

Les Parisiens accueillent leurs soldats

Organisé par les Mairies des 11^e, 12^e et 20^e, l'événement a permis aux habitants de rencontrer les hommes et les femmes qui font la défense nationale d'aujourd'hui. Animations musicales, jeux géants pour les enfants, démonstrations d'engins et apéritif républicain ont ponctué cette après-midi place de la Nation.

• Retour en images



Du 4 juillet au 29 août

Du cinéma dans nos rues

Les places et les jardins du 11^e se sont transformés en salles de cinéma à ciel ouvert durant l'été permettant aux habitants de (re)voir des classiques du cinéma français. La programmation de cette 7^e édition de *la Chaise et l'Écran* a été confiée au romancier et réalisateur Gérard Mordillat.

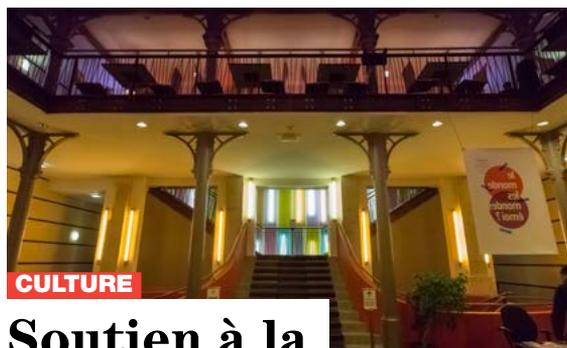


Du 29 août au 1^{er} septembre

Le plein de musique !

Pour fêter la fin de l'été et aborder au mieux la rentrée, des concerts gratuits ont été organisés dans différents lieux du 11^e. De la chanson française à la folk en passant par l'électro, ces *Estivales musicales* ont mis en lumière des jeunes talents à l'énergie débordante.

Lieu d'information et de débat, le conseil d'arrondissement traite de toutes les affaires relatives à la vie du 11^e. Retrouvez les décisions marquantes de la dernière séance du 30 juin.



CULTURE

Soutien à la Maison des métaux

La Maison des Métallos, établissement culturel de la Ville de Paris, bénéficie du soutien municipal. Située au 94, rue Jean-Pierre Timbaud, cette structure ouverte sur le quartier propose une programmation artistique pluridisciplinaire. Un travail de médiation culturelle et de découverte de formes contemporaines, qui s'adresse à des publics variés, y est mené. Cette contribution témoigne de la volonté municipale de soutenir les lieux de diffusion de spectacle vivant.

→ Plus d'informations sur www.maisondesmetallos.org

Subvention à l'association Polynotes

Une subvention pour l'association Polynotes a été adoptée. Cette école de musique propose la pratique d'une grande palette d'instruments, étudiés en cours particuliers ou collectifs aussi bien pour les enfants que pour les adultes. Créée en 1993, elle a su développer des partenariats avec les associations locales, le milieu éducatif et les structures périscolaires.

→ Plus d'informations sur <http://ecole.polynotes.free.fr>

AFFAIRES SCOLAIRES

Subvention à la Caisse des Écoles

La Caisse des Écoles du 11^e est la structure para-municipale chargée de la restauration scolaire et de l'organisation de séjours de vacances pour les enfants du 11^e. Elle s'engage sur des objectifs de qualité nutritionnelle, avec un effort particulier sur la part du bio. L'alimentation durable représente d'ores et déjà 33% des repas servis aux enfants dans nos écoles.



URBANISME

Modification du Plan Local d'Urbanisme (PLU)

Le PLU est à la fois un document d'urbanisme réglementaire et un véritable projet de ville. Il fixe les orientations pour l'évolution de la ville sur les 10 à 15 prochaines années. Le Maire de Paris a proposé une modification de cet outil stratégique afin de faciliter la mise en œuvre des grands objectifs du mandat : la construction de logements sociaux notamment via la transformation de bureaux vacants en logements, la lutte contre le changement climatique et la pollution, la protection de l'artisanat, l'amélioration de la qualité de l'environnement, la place du végétal dans la ville, l'attractivité économique de la capitale. Le conseil d'arrondissement a approuvé ce projet qui a été adopté lors du conseil de Paris du mois de juillet. Une concertation sera lancée à l'automne, suivie d'une enquête publique avant une adoption définitive prévue en 2015.

La Mairie du 11^e organisera une réunion publique d'information **lundi 13 octobre 2014 à 19h** à la Mairie du 11^e.



LOGEMENT

Vœu relatif à la vente à la découpe

Les élus de la majorité municipale ont adopté un vœu relatif à la vente à la découpe au 14-16, rue du Dahomey et au 5, rue Faïdherbe. Rappelons que la vente à la découpe consiste pour les investisseurs immobiliers à acheter des immeubles entiers et à les revendre appartement par appartement, leur permettant de réaliser d'importantes plus-values au détriment des locataires qui ne peuvent pas toujours acheter leur logement. Plusieurs familles sont menacées : elles ont reçu un congé pour vente et n'ont pas les moyens d'acheter leur appartement. La municipalité se mobilise pour trouver des solutions concrètes permettant le rachat et le maintien dans ces logements.

PROPRETÉ

Donnez une seconde vie à vos appareils électriques

Vos appareils électriques et électroniques (aspirateurs, micro-ondes, téléviseurs, sèche-cheveux...) ne fonctionnent plus ou vous ne savez plus quoi en faire ? Venez les déposer, le samedi de 9h à 13h, dans l'un des points de collecte du 11^e prévus à cet effet. En fonction de leur état, ils seront recyclés dans le strict respect des normes environnementales ou connaîtront une seconde vie. Cette collecte est assurée par Eco-systèmes en partenariat avec Emmaüs. Par ailleurs, une collecte exceptionnelle aura lieu samedi 27 septembre de 9h à 13h dans les points de collecte suivants : 150 rue Saint-Maur, 1-3 rue Trousseau, 29 rue Léon Frot et sur la Place de la République jusqu'à 15h.

→ Plus d'informations : www.eco-systemes.fr/presdechezmoi

En dehors de ces créneaux, vous pouvez déposer vos appareils aux encombrants, en informant au préalable les services de la propreté, ou dans l'un des Points Relais Encombrants.

Enlèvement d'encombrants : 3975 / 01 55 28 36 60 (division technique de la propreté du 11^e) / encombrants.paris.fr

Point Relais Encombrants de la Porte des Lilas : 32, rue des frères Flavien Paris 20^e

Point Relais Mobile : place Mazas Paris 12^e

PROPRETÉ

Limitons les mégots !

Plus de 300 tonnes de mégots sont abandonnées dans les rues chaque année. La pollution est visuelle mais aussi, et surtout, environnementale. En effet, pour un mégot jeté, c'est 8 litres d'eau qui sont pollués en arrivant dans les égouts. Afin de lutter contre ces déchets toxiques, des éteignoirs ont été installés par la Ville de Paris sur les corbeilles de rue, dont près de 700 dans le 11^e. Par ailleurs, la municipalité encourage les établissements recevant du public à installer des cendriers mobiles sur la voie publique en les dispensant de droits de voirie.

CADRE DE VIE

Le premier jardin pédagogique sur les toits

Le 11^e innove en se dotant d'un nouveau jardin pédagogique...en hauteur ! Situé sur la toiture de la piscine de la Cour des Lions, ce nouvel espace vert permettra aux enfants des écoles Alphonse Baudin et Saint-Sébastien de s'adonner aux joies du jardinage. Financées par la Mairie du 11^e, 48 jardinières sont en cours d'installation. Ce projet, qui s'inscrit dans la volonté parisienne de végétalisation de l'espace public, a été porté par les enseignants et enseignantes, l'équipe d'animation du centre de loisirs et le Conseil de quartier République Saint-Ambroise. La Mairie du 11^e souhaite renouveler cette expérience sur d'autres toitures, au sein de cours d'écoles ou de jardins existants pour que chaque écolier puisse découvrir la biodiversité.



La réhabilitation de la Cour de l'Industrie se poursuit

Sur la demande de la Mairie du 11^e, la Ville de Paris a racheté en 2004 la Cour de l'Industrie, site emblématique de l'architecture industrielle du 19^e siècle et de l'activité artisanale dans le faubourg, permettant de la sauver de la spéculation immobilière. La SEMAEST (Société d'Économie Mixte d'Animation Économique au Service des Territoires) s'est vue confier par la Ville de Paris la réhabilitation de ce lieu chargé d'histoire. C'est une opération complexe en site occupé. En effet, l'activité des 40 artisans et artistes installés dans les 5 000m² d'ateliers y est maintenue durant toute la durée des travaux.

Situé au 37 bis rue Montreuil, ce site se compose de trois cours en enfilade et de huit bâtiments. Cette opération d'envergure vise à moderniser et à restaurer des bâtiments vétustes ainsi que les cours artisanales datant des 18^e et 19^e siècles. Les parties extérieures des bâtiments sont inscrites à l'inventaire des monuments historiques, ce qui entraîne des obligations réglementaires très spécifiques. En mai 2013, l'un des huit bâtiments réhabilités a été inauguré. Les travaux se poursuivent pour une livraison de l'ensemble prévue en 2016.



ENVIRONNEMENT

Produisez votre propre compost !

Si le poids de la poubelle d'un parisien a diminué considérablement ces dernières années (passant d'environ 587 kg en 2000 à 522 kg en 2010), les déchets organiques continuent de remplir la moitié de nos poubelles. Ils sont estimés entre 50 et 70 kg par an et par habitant, ce qui correspond pour un immeuble dans lequel habitent 30 foyers, à près de 3 tonnes ! Or, ce volume de matière considérable peut être utilisé pour faire du compost, engrais utile pour le jardinage. C'est pourquoi, le compostage domestique est un axe important de la politique de réduction des déchets mise en œuvre par la Direction de la Propreté et de l'Eau (DPE) de la Ville de Paris. Depuis 2012, la municipalité aide les habitants et les établissements publics volontaires en mettant à leur disposition un matériel de compostage et en leur fournissant un accompagnement personnalisé. Une cinquantaine d'immeubles volontaires dans le 11^e a déjà rejoint cette expérimentation. Un composteur en pied d'immeubles a récemment été inauguré au 61-63 rue de la Folie-Regnault.

→ Plus d'informations sur blogs.paris.fr/compost



VOIRIE

De nouveaux abribus vont être déployés

Les premiers abribus ont vu le jour dans la capitale en 1964. 50 ans après, leur concept est repensé pour offrir aux voyageurs un mobilier toujours plus adapté à leur mode de vie. Épurés, modernes et accessibles : les 79 abribus du 11^e seront bientôt rajeunis. Ces transformations se feront en deux vagues : 19 d'entre eux seront renouvelés d'ici la fin de l'année 2014, les 60 restants le seront à partir de janvier 2015. Conçus par le designer Marc Aurel, ces abribus nouvelle génération dont le toit évoque une feuille de platane, présentent une structure simple et une ligne contemporaine pour s'intégrer parfaitement aux rues de la capitale.



URBANISME

Résultats du questionnaire sur le projet Breguet

Afin que l'aménagement de l'îlot Breguet réponde au mieux aux usages et besoins des habitants du 11^e, un nouveau questionnaire de concertation sur l'aménagement de l'espace public et le jardin leur a été soumis en juin. Ce sont plus de 260 personnes qui y ont répondu, exprimant ainsi leurs préférences et leurs suggestions pour ce projet d'envergure. La végétalisation et l'apaisement de la circulation dans le quartier apparaissent comme les priorités. La prochaine réunion publique aura lieu mercredi 1^{er} octobre à 19h à la Mairie du 11^e. Les résultats détaillés seront prochainement publiés sur le site mairie11.paris.fr

ESPACES VERTS

Dératisation renforcée promenade Richard Lenoir

Afin d'endiguer la prolifération de rats dans les squares de la promenade Richard Lenoir, la Ville de Paris dératise en continu ces espaces verts. Ainsi depuis 2010, les services municipaux les nettoient une à deux fois par jour, les dératissent toutes les semaines et y ont rehaussé les corbeilles afin d'éviter que les rats n'arrachent les sacs. Une nouvelle action *coup de poing* mobilisant l'ensemble des acteurs concernés sera menée cet automne. Elle nécessitera la fermeture simultanée des 4 squares de la promenade Richard Lenoir. Les rats se nourrissant des déchets abandonnés et des aliments donnés aux pigeons, il est également important d'avoir en tête que laisser ces espaces propres limite l'installation des rongeurs.

HABITAT

Ateliers OPAH 2D2E

L'Opération Programmée d'Amélioration de l'Habitat « Développement Durable et Économies d'Énergie » accompagne gratuitement les propriétaires de logements privés du quartier République qui souhaitent mieux isoler et chauffer leur habitation. Des ateliers sont organisés chaque premier mardi du mois à 19h à la Mairie du 3^e arrondissement.

→ Les prochains rendez-vous :
Mardi 1^{er} octobre :
L'agriculture urbaine en ville
Mardi 4 novembre :
Eau potable et non potable
Plus d'informations :
www.paris2d2e.fr

LOGEMENT

Préemption d'un immeuble rue Jean-Pierre Timbaud

La Ville de Paris a racheté un immeuble au 21 rue Jean-Pierre Timbaud, pour y réaliser une quinzaine de logements sociaux. L'opération sera gérée par le bailleur social Paris Habitat-OPH. Rappelons que le droit de préemption est une procédure permettant à une collectivité territoriale d'acquérir en priorité un bien immobilier mis en vente par un particulier ou une entreprise afin d'y réaliser des opérations d'aménagement urbain.

VIE ASSOCIATIVE

Des dons pour les associations du quartier

La seconde édition de l'opération MicroDON Paris 2014 se tiendra les 10 et 11 octobre avec le soutien de la Mairie de Paris via son réseau des Maisons des Associations. Le temps d'un week-end, plusieurs associations du 11^e seront présentes dans certains supermarchés du quartier afin d'informer les clients sur leurs engagements et leurs projets et recevoir, si possible, des micro dons pour soutenir leurs actions. A l'aide d'une carte MicroDON, il sera ainsi possible de reverser 2€ (ou plus) à l'association de son choix lors du passage en caisse.

→ Plus d'informations :
www.microdon.org



LOGEMENT

Les bailleurs sociaux s'engagent

La Mairie du 11^e se mobilise pour améliorer le cadre de vie des locataires. C'est en ce sens qu'a été signée en février 2013, avec les principaux bailleurs sociaux (SIEMP, RIVP, Logement Francilien, SGIM, Paris Habitat-OPH), une charte innovante visant à l'amélioration de la communication entre les bailleurs, les locataires et la municipalité. Cette charte se traduit par des engagements destinés à améliorer la communication, à développer des dispositifs de suivi et de gestion et à mettre en place des outils d'évaluation et de satisfaction.

Poursuivre les efforts

Le 20 juin dernier, le Maire a réuni en présence des principaux élus concernés, les bailleurs sociaux, pour faire un bilan sur le travail mené mais aussi pour poursuivre et renforcer les actions futures. Ainsi, les bailleurs qui n'avaient jusqu'alors pas signé cette charte se sont dits favorables à cette dynamique, qui devrait se concrétiser dans les prochains mois. Cette charte pourra également être étendue à d'autres domaines tels que l'information des locaux associatifs ou commerciaux, de façon à ce que la Mairie du 11^e prenne connaissance de la disponibilité de ces locaux, ou la sécurité au sein du parc social. Par ailleurs, les bailleurs ont donné leur accord pour informer la Mairie en amont au sujet des opérations de rénovation de leur parc de manière à pouvoir intégrer des objectifs parisiens en matière de performances énergétiques et de végétalisation par exemple.

Une 2^e édition du projet *Logement social et Art contemporain*

Inviter des artistes plasticiens à réaliser des interventions dans le parc social en impliquant ses habitants : tel est l'objectif du projet *Logement social et Art contemporain*, lancé en 2013. Forte du succès de cette première édition, l'expérience sera réitérée cette année avec un lancement de l'opération prévu d'ici la fin de l'année.



Focus Rentrée scolaire

Le mardi 2 septembre, ce sont près de 5 000 élèves en élémentaire et 3 600 en maternelle, qui ont repris le chemin de l'école dans le 11^e arrondissement. Afin d'améliorer l'accueil et les conditions de travail de chacun, comme chaque année, des travaux ont été menés dans les écoles pendant l'été.

Plus de 2 millions d'euros de travaux

La période estivale est propice aux opérations d'entretien et de rénovation. Peintures, remise aux normes de sécurité, réfection des sols : les services municipaux ont ainsi réalisé de nombreux travaux. Plus de 2 millions d'euros ont été investis pour offrir à chacun, élèves, enseignants ou agents, des locaux toujours plus agréables et fonctionnels.

Exemples de travaux :

Groupe scolaire Bouvines et Belleville : réfection des systèmes de sécurité incendie

École maternelle Beslay : réfection des sols de classes et peinture des couloirs et de l'escalier

École maternelle Saint-Bernard : modernisation du système d'assainissement des eaux usées

Par ailleurs, des travaux ont été menés au carrefour des rues Sedaine, Froment et du Commandant-Lamy afin de sécuriser les traversées piétonnes des écoliers. Ces travaux devraient être poursuivis par le réaménagement du carrefour Boule-Breguet.

Une nouvelle organisation du temps scolaire

Cette rentrée 2014 est marquée par la deuxième année d'application de la réforme des rythmes éducatifs, qui s'inscrit dans un projet plus large de refondation de l'École. En effet, après plusieurs mois de concertation et d'échanges, le conseil de Paris avait approuvé en mars 2013 la mise en œuvre de cette réforme dès la rentrée.

Cette réforme signe un retour à la semaine de 4 jours et demi (versus semaine de 4 jours depuis 2008) permettant un allègement des journées d'apprentissage et la découverte de nouvelles activités. Cette application de la réforme se traduit à Paris par la matinée du mercredi consacrée à la classe et des activités périscolaires gratuites organisées les mardis et vendredis de 15h à 16h30. En 2013, plus de 15 000 ateliers périscolaires ont été proposés aux 137 000 écoliers de la capitale. Toutes les communes françaises sans exception devront se mettre au diapason en adoptant ce nouveau rythme éducatif pour cette rentrée 2014.

La restauration scolaire

Pour de nombreux enfants, le retour sur les bancs de l'école va de pair avec le déjeuner à la cantine. En temps scolaires, ce ne sont pas moins de 9 100 repas qui sont servis chaque jour dans les écoles du 11^e par la Caisse des Écoles, établissement public en charge de la restauration scolaire. Deux diététiciennes élaborent les menus, étudiés pour assurer l'équilibre nutritionnel et le bon développement de l'enfant, qui sont discutés lors de commissions. La part consacrée aux aliments bio s'accroît et depuis le 1^{er} janvier 2014, les menus du 11^e comportent 33% d'alimentation durable.

Des travaux dans les équipements sportifs

Les équipements sportifs ont également bénéficié de travaux pendant les vacances scolaires. À ce titre, la piscine Georges Rigal est actuellement fermée. Des travaux de rénovation du réseau d'eau chaude, des filtres du grand bassin et de la ventilation sont en cours. L'équipement rouvrira ses portes au public début octobre.



Impliquez-vous !

Améliorer la qualité de vie des personnes âgées, organiser un repas de quartier, réfléchir à l'accessibilité du territoire aux personnes en situation de handicap, s'exprimer sur les projets de son quartier: autant d'actions qui sont conduites par les instances de démocratie locale du 11^e et qui concernent tous les habitants. Un Forum de la Démocratie Locale aura lieu samedi 27 septembre à la Mairie du 11^e pour vous permettre de les (re)découvrir et de les rejoindre.

Le renforcement de la participation citoyenne s'appuie sur de nombreux outils classiques ou innovants dont la plupart sont d'ores et déjà quotidiennement utilisés par la Mairie du 11^e : budget participatif, e-pétitions, rencontres avec les élus, marches exploratoires, conférences et jury citoyens, questionnaires, réunions publiques... Ils s'agit, en fonction des projets sur lesquels les habitants s'investissent, de leur donner les clés pour comprendre et s'exprimer. C'est pourquoi, la Mairie du 11^e organisera notamment lors du Forum du 27 septembre, des formations et des ateliers pour mieux appréhender le fonctionnement de la Ville de Paris, la gestion des budgets, ou encore la notion d'espace public et les problématiques liées à l'aménagement urbain.

Budget participatif : vous avez les clés !

La rentrée 2014 est marquée par une véritable innovation démocratique à l'échelle de Paris : le budget participatif. La Maire de Paris s'est engagée à ce que **5% du budget d'investissement de la Ville** soit décidé par les Parisiens, soit **71 millions d'euros** par an et **426 millions d'euros** sur la mandature. Ce budget se décomposera en deux volets : une enveloppe consacrée aux projets parisiens et une autre aux projets localisés dans les arrondissements. Ce dispositif, qui fait des habitants de véritables acteurs de la ville, a déjà été expérimenté à New-York, Porto Alegre, Séville, Toronto ou encore Berlin.

Un premier vote dès le mois de septembre

Sur l'enveloppe parisienne, un premier vote se déroulera du **mercredi 24 septembre au mercredi 1^{er} octobre**. Les Parisiennes et les Parisiens seront invités à donner leur avis sur différents projets proposés par l'administration parisienne (*voirencadré p.11*). Les habitants pourront exprimer leur avis par internet, sur un site dédié : *budgetparticipatif.paris.fr* mais aussi par le biais d'urnes, qui seront installées à l'Hôtel de ville et dans les mairies d'arrondissements. Les projets qui auront été plébiscités seront réalisés dès 2015.

**Du 24 septembre
au 1^{er} octobre 2014
PARIS BUDGET
PARTICIPATIF**

LES 15 PROJETS

L'art aux portes de Paris
Les œuvres d'arts investissent la rue
Cultiver dans les écoles
Coworking étudiants-entrepreneurs
Des jardins sur les murs
Des kiosques pour faire la fête
Jouer de 7 à 77 ans
Trier ses déchets au plus près
Sport urbain en liberté
Rendre la rue aux enfants
Des piscines éphémères
Les événements sur grand écran
Reconquête urbaine
Musées parisiens 3.0
Des tipis et des bougies

Retrouvez le détail de ces projets sur
le site budgetparticipatif.paris.fr



Proposez vos projets !

Dès l'automne 2014, les habitants pourront proposer leurs propres projets, à l'échelle de la ville de Paris ou pour leur arrondissement grâce au site budgetparticipatif.paris.fr. Une fois expertisés et budgétisés par les directions de la Ville de Paris, ces projets seront votés chaque année en septembre. Les projets qui auront remportés le plus de suffrages seront réalisés durant la mandature.

Les habitants du 11^e ont (déjà) la parole !

Depuis plusieurs années, la Mairie du 11^e invite les habitants, à travers les Conseils de quartier, à prendre part aux décisions d'aménagements locaux relevant de l'espace public ou des espaces verts. Les compétences des mairies d'arrondissement ont été renforcées permettant aux maires d'arrondissement d'élaborer la programmation de travaux d'entretien sur les équipements et la voirie de proximité. La programmation de ces travaux se prépare d'une année sur l'autre. Par exemple, les projets qui seront réalisés en 2016 seront décidés en 2015. Un nouveau dispositif sera lancé cet automne, avec le C.A.U.E, qui permettra aux habitants de se saisir des problématiques liées à l'espace public en faisant des propositions concrètes.

Les prochaines concertations

Aménagements de l'espace public

27 septembre : Ateliers-formations dans le cadre du Forum de la Démocratie Locale sur la notion d'espaces publics

Jeudi 2 octobre à 19h : Atelier de formation aux marches exploratoires, animé par le Conseil Architecture Urbanisme Environnement (C.A.U.E) Paris

Courant novembre : Marches exploratoires dans les 5 quartiers du 11^e

Novembre-Décembre : Proposition des projets d'investissements sur l'espace public, par les habitants

Projets d'urbanisme du 11^e

Espace Truillot : Une marche exploratoire sera organisée le samedi 11 octobre de 10h à 13h

Îlot Breguet : Une réunion publique aura lieu mercredi 1^{er} octobre à 19h. À l'ordre du jour : les résultats du questionnaire de concertation, la présentation des projets d'aménagement d'espace public (Villa Marcès, rue Breguet) et du jardin.

La refonte des plans de propreté

Dernier trimestre 2014

Des plans de propreté définissent sous forme d'objectifs cartographiés, les priorités et les modes d'action requis. Une concertation sera lancée pour revoir les priorités à donner quartier par quartier pour le lavage et le nettoyage des rues. L'occasion pour les habitants d'échanger avec les directions pour parvenir à un diagnostic commun. En amont de cette concertation, des **Rencontres de la Propreté** ainsi que des marches exploratoires seront organisées pour permettre aux habitants de mieux comprendre comment s'organise la propreté dans l'arrondissement, de connaître ses moyens et ses contraintes.

**Samedi 27 septembre
à la Mairie du 11^e**

**Forum de la
Démocratie Locale**

(voir encadré p.13)

Réunions plénières des conseils de quartier

Mercredi 8 octobre : Nation / Alexandre Dumas

Mardi 14 octobre : République / Saint Ambroise

Mercredi 15 octobre : Bastille / Nation

Mardi 4 novembre : Belleville / Saint-Maur

Mercredi 5 novembre : Léon Blum / Folie Regnault

Grand angle **démocratie locale**

Vous habitez le 11^e et vous souhaitez vous impliquer dans la vie de votre arrondissement ? De nombreuses instances de démocratie participative qui contribuent à l'amélioration concrète du cadre de vie et au renforcement du lien social entre les habitants vous attendent !



Conseil des enfants

Il permet aux élèves de CM1 et de CM2 des écoles volontaires du 11^e de participer à la vie citoyenne de leur arrondissement. Il a également pour objectif de former les enfants aux principes de la vie civique, promouvoir leur expression et réaliser des projets qu'ils auront choisis pour améliorer la vie de leurs concitoyens.

*Élue référente : Delphine Terlizzi
Jeunesse et éducation citoyenne*



Conseil des seniors

Il vise à améliorer la qualité de vie des personnes âgées du 11^e. Il participe également au renforcement du lien social entre les générations. Il est composé de 33 membres, retraités de plus de 60 ans vivant dans le 11^e. Il sera renouvelé par tirage au sort le 30 septembre. Candidatez sans attendre, sur le site internet mairie11.paris.fr ou en déposant un bulletin dans l'urne présente dans le hall de la Mairie.

*Élue référente : Rosalie Lamin
Seniors et lien intergénérationnel*



Conseil Local du Handicap (CLH)

Le CLH est un espace de dialogue entre les habitants en situation de handicap ou non, les associations du 11^e œuvrant dans ce domaine et la Mairie du 11^e. Ses membres se répartissent en 4 commissions thématiques : accès aux loisirs et à la culture / accès au logement et adaptation du logement au handicap / accessibilité et vie sociale / scolarisation et insertion professionnelle.

*Élue référente : Hélène Bidard
Santé et handicap*



Conseils de quartier

Le 11^e compte 5 conseils de quartier : Belleville/Saint-Maur, Léon Blum/Folie Régnault, Nation/Alexandre Dumas, Bastille/Popincourt et République/Saint Ambroise. Le Conseil de quartier est un lieu d'écoute, d'échange, de débat et de concertation. Il est force de propositions, de vœux et d'initiatives sur tous les aspects de la vie de quartier. Il tisse également des liens sociaux en proposant des animations (cinéma en plein air, repas de quartier etc.). Chaque Conseil de quartier dispose d'un budget d'investissement qui lui est propre et qu'il peut mobiliser pour le financement de petits travaux. Plantations de la rue Moufle, création d'agrès sportifs sur la place Marek Edelman, double-sens cyclable rue Robert et Sonia Delaunay : autant de projets qui ont vu le jour grâce à l'action des Conseils de quartier du 11^e ! Les conseils de quartier seront renouvelés courant octobre.

Rejoignez-les !

Élue référente : Nawel Oumer - Démocratie locale et participation des habitants



Conseil des parents

Il réunit les parents des enfants qui fréquentent les crèches de l'arrondissement. Il organise l'expression et la participation des parents dans les domaines concernant les dimensions collectives de l'accueil et de la vie quotidienne des enfants.

*Élue référente : Dominique Kielemoës
Petite enfance et protection de l'enfance*



Conseil des étrangers extra-communautaires

Il donne la parole aux Parisiens étrangers et non ressortissants d'un pays de l'Union Européenne. Il réfléchit aux sujets relatifs à la vie dans le 11^e et sur les questions liées à l'intégration. Ses objectifs ? La participation à la vie de la cité, l'intégration des populations d'origine étrangère, la promotion du droit de vote aux élections locales.

*Élu référent : Adrien Tiberti
Intégration, égalité et respect des droits*



Comité d'Initiative et de Consultation d'Arrondissement (CICA)

Il réunit les représentants des associations locales qui en font la demande et qui exercent leur activité dans le 11^e. Il permet aux associations de prendre part à la vie municipale.

*Élu référent : Jean-Pierre Corsia
Vie associative, économie sociale, solidaire et circulaire*



Conseil Local de Santé Mentale (CLSM)

Le CLSM rassemble les élus de l'arrondissement, le service de psychiatrie publique, les usagers et les habitants ainsi que tous les services sociaux, médico-sociaux et sanitaires. Il a pour objectif la définition en commun des politiques locales et des actions à entreprendre pour l'amélioration de la santé mentale de la population concernée.

*Élue référente : Hélène Bidard
Santé et handicap*



Comité de suivi local

Dans le cadre des grands projets d'urbanisme (Îlot Breguet, Espace Truillot, Ménilmontant), il existe des comités de suivis locaux. Ces instances de concertation regroupent les élus, les associations de quartier, les conseils de quartier, les services de la Ville et plus largement les acteurs concernés par le projet (bailleurs sociaux, cabinets d'architecture, services publics, etc.).

Élu référent : Patrick Bloche - Urbanisme

Bientôt une nouvelle instance !

Soucieuse de recueillir les retours d'expérience et les témoignages d'habitant(es) quant à la fréquentation des équipements sportifs de l'arrondissement, Liliane Capelle, adjointe au Maire chargée des sports, travaille à la mise en place d'un Comité consultatif du sport.

Forum de la Démocratie Locale

Samedi 27 septembre, participez !

La Mairie du 11^e est heureuse de vous convier au Forum de la Démocratie Locale et de la Participation citoyenne. Que vous soyez déjà impliqué dans une instance du 11^e, désireux d'en savoir davantage ou de vous impliquer directement, venez découvrir les nombreux moyens de vous investir dans la vie locale !

Des ateliers seront organisés tout au long de cette journée et des stands d'information seront présents pour répondre à toutes vos questions. Une journée qui sera également l'occasion de rencontrer vos élus. Composez votre parcours comme vous le souhaitez !

10h30-12h30 ou 15h15-17h15 : Atelier participatif sur les espaces publics

Animé par le Conseil Architecture Urbanisme Environnement (C.A.U.E) Paris, ce temps d'échange vous permettra de mieux appréhender la manière dont vous pouvez intervenir sur l'espace public dans le cadre des instances de démocratie locale. Il sera organisé sous forme de tables-rondes (végétalisation, mobilité et accessibilité, nouveaux usages de l'espace public).

10h30-11h15 ou 15h15-16h :

Atelier découverte sur le fonctionnement de la Ville de Paris

À la fois ville et département, Paris a toujours eu un statut particulier dans l'organisation administrative française. Conseil de Paris, conseil d'arrondissement, budget, compétences de ces institutions : son organisation n'aura plus de secrets pour vous !

11h30-12h30 ou 16h-17h :

Atelier découverte sur les nouveaux moyens de la participation citoyenne

Participation en ligne et e-pétition, tchats... : la Mission Démocratie Locale vous présentera de nouvelles formes de participation.

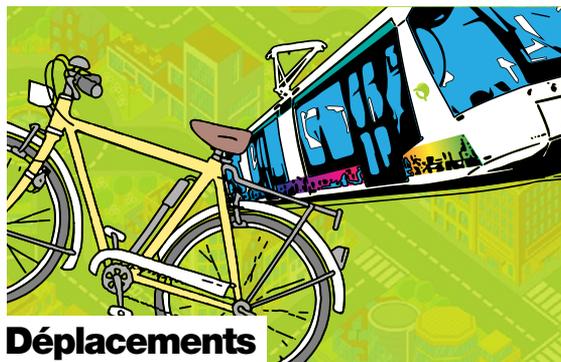
12h30-15h :

À la rencontre de vos élus...

François Vauglin, Maire du 11^e arrondissement, Pauline Véron, Adjointe à la Maire de Paris chargée de la Démocratie locale et de la Participation des habitants, Nawel Oumer, Conseillère de Paris, Conseillère déléguée auprès du Maire du 11^e à la Démocratie locale et à la Participation des habitants et les élus du conseil d'arrondissement seront présents pour échanger avec vous autour d'un buffet convivial.

Mais aussi...

Des stands d'information des instances de démocratie locale du 11^e pour candidater et vous impliquer, la possibilité de voter pour les projets parisiens que vous préférez dans le cadre du budget participatif parisien (voir p.10-11).



Déplacements

Pour une mobilité durable

Manifestation incontournable de la rentrée, la Semaine de la mobilité durable revient cette année **du 15 au 21 septembre** sous une nouvelle formule. Au programme notamment : la visite d'un centre de contrôle du métro, une balade en trottinette à la découverte de la biodiversité dans le 11^e, un comité vélo, une table ronde pour échanger sur la place du piéton dans notre arrondissement. Sans oublier la traditionnelle bourse aux vélos qui clôturera cet événement. Organisée en partenariat avec les acteurs de la mobilité parisienne, cette semaine permettra à chacun de trouver la clé pour mieux se déplacer tout en conciliant santé, sécurité et respect de l'environnement.

→ Du 15 au 21 septembre

Programme complet sur mairie11.paris.fr



Santé

L'art-thérapie s'expose à la Mairie

À l'occasion de la Journée mondiale de lutte contre la maladie Alzheimer, l'accueil de jour Marie de Miribel de la Fondation Œuvre Croix Saint-Simon, exposera les créations de son atelier d'art-thérapie à la Mairie du 11^e **du 24 septembre au 1^{er} octobre**. Ouvert depuis janvier 2010, ce centre est spécialisé dans l'accueil et l'accompagnement des personnes âgées et de leur famille, touchées par cette maladie. La prise en soin se construit notamment autour d'ateliers thérapeutiques non médicamenteux, valorisant chaque personne dans ses capacités à ressentir et à faire, dans un processus créatif et de resocialisation. À partir d'une consigne de départ ainsi que d'outils et matériaux divers, l'atelier d'art-thérapie invite chaque participant à un voyage dans l'imaginaire.

→ Du 24 septembre au 1^{er} octobre

Vernissage le mercredi 24 septembre à 18h30

Mairie du 11^e - Galerie du sous-sol



Développement économique

Toutes les clés pour entreprendre

Vous souhaitez entreprendre, recueillir l'avis de celles et ceux qui se sont lancés dans cette aventure et obtenir des renseignements en matière de financement et de création d'entreprise ? La Nuit de l'Entrepreneur vous attend le **mardi 23 septembre** sur la place de la République. Des ateliers-débats auront lieu et de nombreux stands déployés pour répondre à toutes vos interrogations. Cet événement est organisé par BGE PaRIF et les réseaux de financement à la création d'entreprises, en partenariat avec la Mairie du 11^e, la Ville de Paris et la Région Île-de-France.

→ Mardi 23 septembre de 14h à 22h

Place de la République

Culture

Se souvenir de la Grande Guerre

À l'occasion du centenaire de la Grande Guerre, la Mairie du 11^e propose de nombreux événements destinés à appréhender ce conflit, qui occupe aujourd'hui encore une place particulière dans l'histoire de France. Conférences, expositions, spectacle musical et projection de documentaires : retrouvez-les dans la plaquette des cycles culturels disponible à la Mairie du 11^e et en téléchargement sur mairie11.paris.fr



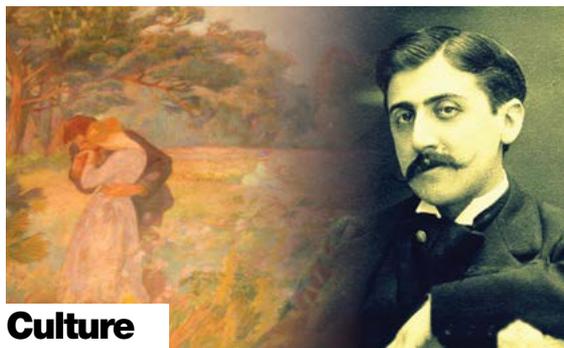
Espaces verts

Le 11^e célèbre ses jardins

La 18^e édition de la Fête des jardins aura lieu **les 27 et 28 septembre**. À cette occasion, partez à la rencontre de celles et ceux qui les entretiennent au quotidien et découvrez les modes de gestion de ces coins de verdure. De nombreuses animations pour petits et grands prendront place dans le jardin de la Folie Titon et le square Maurice Gardette : ateliers de rempotage ou de fabrication d'hôtels à insectes, quiz sur la biodiversité, pêche à la ligne, exposition de nichoirs à oiseaux ou encore découverte de la permaculture. Des visites guidées, qui vous mèneront de jardin en jardin, seront également organisées.

→ Les 27 et 28 septembre

Plus d'informations sur mairie11.paris.fr



Culture

Une Nuit Blanche avec Proust

Plongez-vous dans le génie universel de Marcel Proust pour cette nouvelle édition de la Nuit Blanche. Dans la salle des fêtes de la Mairie, décorée par Victor Prouvé à la date même à laquelle Proust commençait la rédaction de *La Recherche*, trois comédiens et un pianiste interpréteront des lectures de son œuvre. Entre 21h et minuit, toutes les 20 minutes, trois extraits narratifs se succéderont et inviteront le somnambule à se laisser happer par les textes de l'écrivain.

→ Samedi 4 octobre à partir de 21h
Mairie du 11^e - Salle des fêtes



Solidarité

Journée des solidarités

Grand rassemblement à la fois engagé, convivial et festif, la Journée des Solidarités est un temps d'échanges et de dialogue autour des thématiques sociales du territoire. Cette nouvelle édition, qui se déroulera le **samedi 8 novembre**, aura pour thème « L'enfant dans la rue ». Les associations et institutions œuvrant sur le 11^e tiendront des stands pour mieux faire connaître leurs actions sur le terrain au grand public. Mobilisant une grande partie du tissu institutionnel et associatif de l'arrondissement, cette journée s'articulera autour de tables-rondes ou encore d'animations culturelles.

→ Samedi 8 novembre de 10h à 18h
Maison des métaux
94, rue Jean-Pierre Timbaud



Commerces

Bastille en fête !

L'association de commerçants Carré Bastille vous donne rendez-vous le **samedi 11 octobre** pour la 5^e édition du festival Bastille Quartier Libre. Commerçants, créateurs, restaurateurs, artisans, galeries d'art, théâtres, artistes, designers... : allez à la rencontre des indépendants qui font le charme et la renommée du quartier Bastille ! De nombreuses animations (concerts, disco-soupe, expositions, tombola ou encore dégustations) seront organisées tout au long de la journée. Inauguration à 11h, au 90, rue de la Roquette.

→ Programme complet sur www.carrebastille.com



Emploi

Les Rendez-vous de l'emploi

Pour la seconde année consécutive, Pôle Emploi Île-de-France renouvelle son opération *Les Rendez-vous de l'emploi* en proposant des sessions de recrutement en direct dans ses agences. Dans le 11^e, deux sessions auront lieu les 9 et 16 octobre de 9h à 17h, à l'agence Pôle Emploi Beaumarchais. N'oubliez pas de vous munir de votre CV !

→ Jeudi 9 octobre : secteur automobile (vendeur auto, carrossier, mécanicien auto et technicien automobile) - diplôme exigé : Bac Pro
Mardi 16 octobre après-midi : secteur de la petite enfance (assistant accueil petite enfance) - diplôme exigé : CAP petite enfance et 2 ans d'expérience
Agence Pôle Emploi Beaumarchais : 11, rue Pelée



Loisirs

Victor Gelez fait sa rentrée !

Inauguré en avril dernier, ce centre d'animation situé dans le nord du 11^e propose de nombreuses activités pour tous les âges et tous les publics. Ne manquez pas la Journée portes ouvertes **samedi 27 septembre**.

→ Plus d'informations sur equipement.paris.fr et au 01 55 28 87 90



Du vert près de chez moi

La première campagne de végétalisation de proximité a été lancée en juillet. Faire respirer la ville, améliorer la qualité de vie de ses habitants et habitantes, contribuer au maintien de la biodiversité, embellir l'espace public : vous pouvez y participer en faisant du 11^e et de Paris une ville plus verte !

Le dispositif *Du vert près de chez moi* permet aux Parisiennes et aux Parisiens de repérer et de signaler les lieux qui pourraient accueillir un brin de verdure : une jardinière, un mur végétalisé, un arbuste, un aménagement végétal ou fleuri, etc. Vous ne le savez peut-être pas mais murs, places et placettes, pieds d'arbre ou toits sont autant de lieux propices à l'éclosion de fleurs et plantes en tout genre.

Pour participer, nul besoin d'avoir la main verte, suivez simplement les étapes suivantes :

1. **J'identifie un espace**, près de chez moi, dans mon quartier, qui pourrait être propice à la végétalisation de proximité.
2. Par l'application DansMaRue, le site paris.fr, ou le 3975, **je propose mon idée**.
3. **Les services examinent la faisabilité technique et financière** (réseaux en sous-sol, ensoleillement etc.).
4. Si toutes les conditions sont réunies, **un nouvel espace peut être végétalisé** près de chez moi.

Pour plus d'informations, un guide pédagogique est disponible à l'accueil de la Mairie du 11^e. Il est aussi téléchargeable sur paris.fr/duvertpresdechezmoi

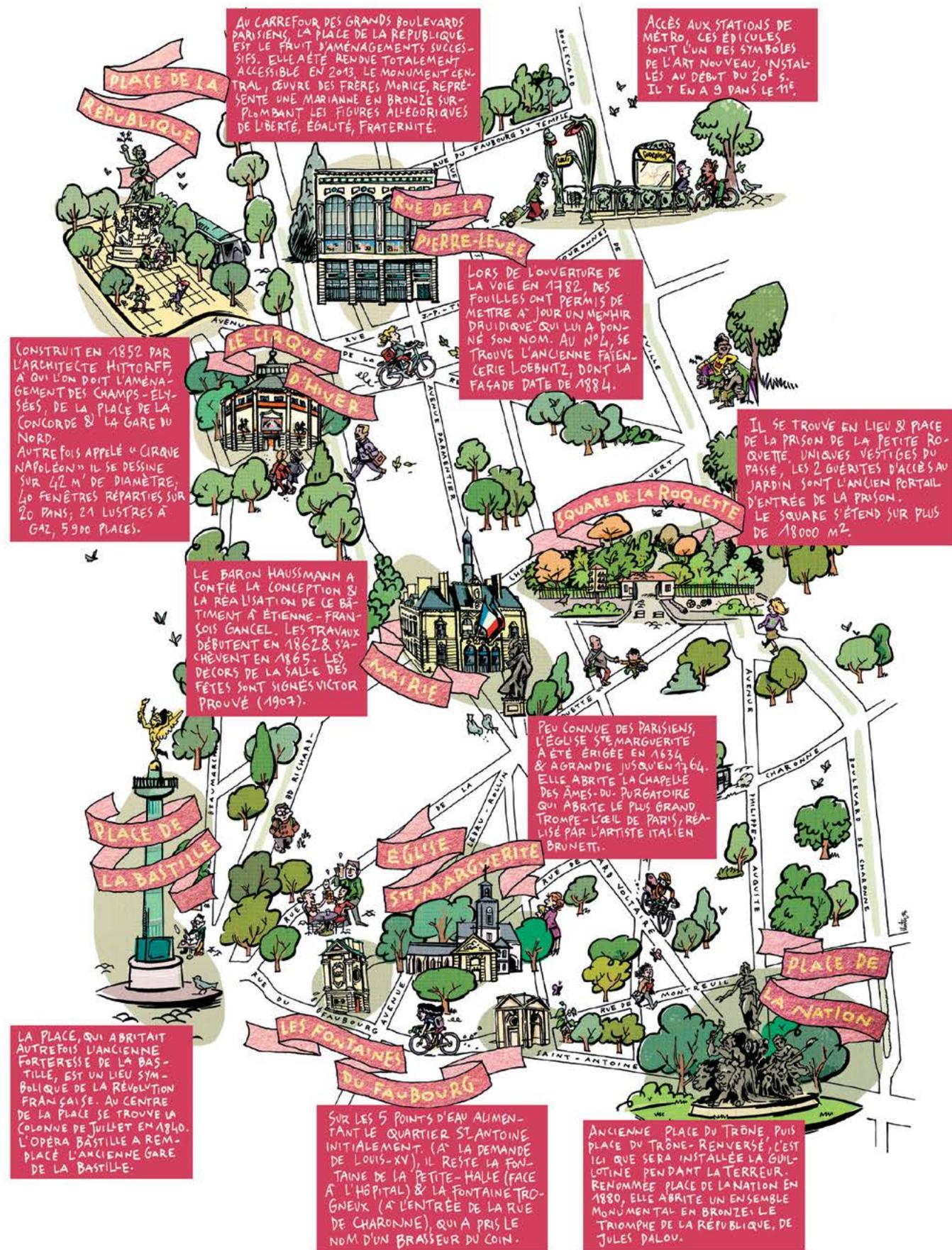
Témoignage David ADAMS Adoptez votre pied d'arbre

Depuis 2 ans, David Adams prend soin de ses plantations devant son immeuble, 22 boulevard Voltaire. « *Je voulais avoir des plantes devant chez moi, que cela soit propre et agréable* », nous dit-il. Et quoi de mieux que des fleurs pour cela. Dès qu'il sort arroser les pieds d'arbre fleuris, les passants s'arrêtent et le félicitent pour son travail. Car oui, il faut avoir du temps et beaucoup d'envie pour réaliser ces petits coins de verdure, mais ne pas se surinvestir « *pour ne pas être déçu en cas de vandalisme* » nous précise-t-il. En attendant, David cherche les fleurs qui s'adapteront le mieux aux conditions de la rue et plante capucines, tulipes ou lierre selon les saisons pour son plaisir et celui des autres. Et pour que l'espace public soit respecté dans son ensemble, il installe parfois des cendriers, un bac à sable pour les chiens ou encore des petits panneaux ludiques pour interpeller les piétons. Les initiatives de ce genre commencent ainsi à fleurir de plus en plus le long des boulevards parisiens.

CALENDRIER

Automne 2014 : compilation des premiers retours et engagement de leur étude par les services de la Ville en association avec les conseils de quartier et les mairies d'arrondissement

Fin 2014 : lancement des premières réalisations



AU CARREFOUR DES GRANDS BOULEVARDS PARISIENS, LA PLACE DE LA RÉPUBLIQUE EST LE FRUIT D'AMÉNAGEMENTS SUCCESSIFS. ELLE A ÉTÉ RENOVÉE TOTALEMENT ACCESSIBLE EN 2013. LE MONUMENT CENTRAL, ŒUVRE DES FRÈRES MORICE, REPRÉSENTE UNE MARIANNE EN BRONZE SURPLOMBANT LES FIGURES ALLEGORIQUES DE LIBERTÉ, ÉGALITÉ, FRATERNITÉ.

ACCÈS AUX STATIONS DE MÉTRO. LES ÉDICULES SONT L'UN DES SYMBOLES DE L'ART NOUVEAU, INSTALLÉS AU DÉBUT DU 20^e S. IL Y EN A 9 DANS LE 11^e.

CONSTRUIT EN 1852 PAR L'ARCHITECTE HITTORFF, À QUI L'ON DOIT L'AMÉNAGEMENT DES CHAMPS-ÉLYSÉES, DE LA PLACE DE LA CONCORDE & LA GARE DU NORD. AUTREFOIS APPELÉ « CIRQUE NAPOLEON » IL SE DÉSSINE SUR 42 M DE DIAMÈTRE, 40 FENÊTRES RÉPARTIES SUR 20 PANS, 24 LUSTRES À GAZ, 5 900 PLACES.

LORS DE L'OUVERTURE DE LA VOIE EN 1782, DES FOUILLES ONT PERMIS DE METTRE À JOUR UN MENHIR DRUIDIQUE QUI LUI A DONNÉ SON NOM. AU N°4, SE TROUVE L'ANCIENNE FAÏENCERIE LOEBNITZ, DONT LA FACADE DATE DE 1884.

IL SE TROUVE EN LIEU & PLACE DE LA PRISON DE LA PETITE ROQUETTE, UNQUES VESTIGES DU PASSÉ, LES 2 GUÉRITES D'ACCÈS AU JARDIN SONT L'ANCIEN PORTAIL D'ENTRÉE DE LA PRISON. LE SQUARE S'ÉTEND SUR PLUS DE 18 000 M².

LE BARON HAUSSMANN A CONFIE LA CONCEPTION & LA RÉALISATION DE CE BÂTIMENT À ÉTIENNE-FRANÇOIS GANCEL. LES TRAVAUX DÉBUTENT EN 1862 & S'ACHÈVENT EN 1865. LES DÉCORS DE LA SALLE DES FÊTES SONT SIGNÉS VICTOR PROUVÉ (1907).

PEU CONNUE DES PARISIENS, L'ÉGLISE STE MARGUERITE A ÉTÉ ÉRIGÉE EN 1634 & AGRANDIE JUSQU'EN 1764. ELLE ABRITE LA CHAPELLE DES ÂMES-DU-PURGATOIRE QUI ABRITE LE PLUS GRAND TROMPE-L'ŒIL DE PARIS, RÉALISÉ PAR L'ARTISTE ITALIEN BRUNETTI.

LA PLACE, QUI ABRIAIT AUTREFOIS L'ANCIENNE FORTERESSE DE LA BASTILLE, EST UN LIEU SYMBOLIQUE DE LA RÉVOLUTION FRANÇAISE. AU CENTRE DE LA PLACE SE TROUVE LA COLONNE DE JUILLET EN 1840. L'OPÉRA BASTILLE A REMPLACÉ L'ANCIENNE GARE DE LA BASTILLE.

SUR LES 5 POINTS D'EAU ALIMENTANT LE QUARTIER ST ANTOINE INITIALEMENT. (À LA DEMANDE DE LOUIS-XV), IL RESTE LA FONTAINE DE LA PETITE-HALLE (FACE À L'HÔPITAL) & LA FONTAINE TROGNEUX (À L'ENTRÉE DE LA RUE DE CHARONNE), QUI A PRIS LE NOM D'UN BRASSEUR DU COIN.

ANCIENNE PLACE DU TRÔNE PUIS PLACE DU TRÔNE-RENVERSÉ, C'EST ICI QUE SERA INSTALLÉE LA GUILLOTINE PENDANT LA TERREUR. RENOMMÉE PLACE DE LA NATION EN 1880, ELLE ABRITE UN ENSEMBLE MONUMENTAL EN BRONZE: LE TRIOMPHE DE LA RÉPUBLIQUE, DE JULES DALOU.

Les tribunes des groupes politiques du conseil d'arrondissement

(Ces tribunes n'engagent pas la rédaction du magazine)

Prochaines réunions du conseil d'arrondissement

> **Judi 18 septembre à 19h**

Mairie du 11^e - salle des fêtes

> **Judi 9 octobre à 19h**

Mairie du 11^e - salle des fêtes

Le conseil d'arrondissement donne un avis sur les projets de délibération concernant l'arrondissement avant leur examen par le conseil de Paris.

Les séances du conseil d'arrondissement sont publiques. N'hésitez pas à y assister !

Groupe Socialiste

F.Vauglin, M.Debieuvre, L.Capelle, S.Martinet, B.Recher, D.Kielemoes, S.Pradinas-Hoffmann, L.Lebon, M.Zuniga, P.Bloche, P.Ducloux, J-P.Corsia, N.Oumer, R.Lamin, F.Hubert

Groupe Communistes – Front de gauche

A.Tiberti, I.Charpentier, M.Bilis, H.Bidard, M.Malberg

Groupe Europe Ecologie – Les Verts

D.Terlizzi, P.Japhet, J.Morel, F.Bavay-Guillaume, D.Belliard

Groupe Radical de Gauche, Centre et Indépendants

J-C.Mikhaïloff, J-F.Martins

Groupe Union de la Droite et du Centre

C.Saint-Etienne, L.Diri, E.Garandau, N.Spinneweber, J.Lefort, A.Mouysset-Nozerand

Groupe Socialiste

La culture, indispensable en temps de crise

En période de crise, alors qu'il est demandé à tout un chacun de faire des économies, le premier réflexe est de se tourner vers la culture. Il est évidemment impossible de demander à nos concitoyens de se loger, de se nourrir ou de se soigner moins bien. Pour certains d'entre eux c'est hélas leur quotidien.

Cependant, diminuer drastiquement l'aide apportée à la culture serait une erreur dont on se repentirait bien vite.

N'est-ce pas justement quand il semble que tout va mal que l'on a envie de musique, de spectacles, de lectures ? De tout temps l'homme a eu besoin de danser, de chanter, de peindre ou d'écrire. Montaigne disait : « Je n'ai jamais eu de chagrin qu'une heure de lecture n'ait dissipé ». On n'en sortira pas forcément « réparé » mais on aura regardé ailleurs...

Nous avons la chance d'avoir dans le 11^e une quinzaine de librairies, une quarantaine de lieux de spectacles, trois cinémas et de nombreuses galeries. Alors fréquentons-les, c'est grâce à eux que la vie est parfois moins dure. Et puis, ils ont besoin de nous car les subventions ne peuvent tout faire. Cependant, ces subventions, sont indispensables car l'art coûte cher, et notamment l'art vivant. Ce n'est pas pour autant que les artistes sont riches à part quelques stars. Beaucoup d'autres sont souvent payés en dessous du tarif syndical et seule l'intermittence leur permet de

continuer à pratiquer leur art.

Nous apporterons donc notre soutien inconditionnel au spectacle vivant ; l'attitude des élus de droite, qui depuis le début du mandat s'abstiennent systématiquement de voter les subventions aux lieux de spectacles qui connaissent des difficultés, est particulièrement choquante. Car les arts sont plus nécessaires de nos jours que pendant la Renaissance italienne. Plus nécessaires car plus rares. Ils ne sont plus au service des religions mais au service des hommes et de leurs doutes, et les artistes sont là pour nous rappeler à humilité. C'est leur rôle de poser les questions les plus gênantes et les plus déroutantes. Si l'on ne soutenait que les entreprises culturelles qui gagnent de l'argent, il ne faudrait pas beaucoup de temps pour que les supermarchés ou commerce de luxe prennent la place des théâtres et salles de spectacles du 11^e...Ce serait aussi une faute économique car la création culturelle est un formidable vecteur économique. En reconnaître sa valeur et son potentiel économique est désormais acquis. Le secteur de l'art est créateur d'emplois tels que régisseurs, médiateurs, communicants, de plus, l'art contemporain, le théâtre, la musique attirent des collectionneurs et des amateurs d'art. Autant de personnes qui viennent dans notre arrondissement pour ces raisons et que nous serons toujours fiers et heureux d'accueillir.

Martine DEBIEUVRE et les élus du Groupe Socialiste

Groupe Europe Ecologie – Les Verts

« Concertation (nom féminin) : Pratique qui consiste à faire précéder une décision d'une consultation des parties concernées. »

Parce que cette pratique est dans les gènes de l'écologie politique, les élu-e-s EELV sont à la fois force de proposition et, en retour, exigeants sur la qualité de la concertation pour tous les projets de la mandature, en particulier ceux de nos délégations.

Nous agissons en ce sens dans le cadre des travaux sur les nouveaux règlements intérieurs du conseil d'arrondissement et des conseils de quartier, pour donner à ces derniers plus de pouvoir et d'autonomie.

Sur les jardins Truillot et Breguet, nous proposons des dispositifs de concertation en sus des réunions publiques d'information : marches exploratoires, ateliers participatifs sur les usages et le fonctionnement.

Dès maintenant, suivez l'actualité municipale des élus EELV sur <http://vivrele11e.wordpress.com>

Joëlle MOREL, Pierre JAPHET

Co-présidents du Groupe Europe Ecologie – Les Verts
joelle.morel@paris.fr / pierre.japhet@paris.fr

Groupe Communiste

La Paix !

Le conflit entre les islamistes du Hamas et l'armée israélienne n'oppose pas deux forces égales. La violence aveugle contre des populations a causé cet été 1900 morts dont une majorité de civils, de femmes et d'enfants palestiniens. Pour causes, Israël voulant poursuivre la colonisation et un blocus hors la loi, et le Hamas voulant détruire un État reconnu.

Nous voulons dénoncer sans ambiguïté les extrémistes de tous bords en France, très minoritaires. Ils voudraient importer ce conflit qui n'est ni ethnique ni religieux. Nos concitoyens veulent la paix, ici comme là-bas.

Nous avons été émus par la maturité des manifestants qui exigent une paix juste et durable. C'est une source d'espérance. Avec les communistes et des millions de femmes et d'hommes, nous voulons dire aujourd'hui que cette paix nécessaire est possible entre ces deux États, dans les frontières reconnues par l'ONU.

Les élus communistes du 11^e

Groupe Radical de Gauche, Centre et Indépendants

Ça l'affiche mal !

Nos rues sont envahies par l'affichage sauvage. Face à ces incivilités, nous proposons de faire payer les pollueurs. Il faut poursuivre les responsables, augmenter les tarifs d'enlèvement d'affichage illicite. Nous appelons aussi à la création de nouveaux espaces d'affichage d'opinions, notamment en transformant certains panneaux publicitaires des stations de métro.

Jean-Christophe MIKHAÏLOFF

Président du groupe Radical de Gauche,
Centre et Indépendants
jean-christophe.mikhailoff@paris.fr

Groupe de la Droite et du Centre

Une opposition en action pour le 11^{ème} arrondissement !

Les cent premiers jours de la mandature ont été marqués par le travail intensif de vos six élus représentant l'UMP, l'UDI et le MoDem dans le 11^{ème} : avec dix vœux déposés et trente-six interventions en quatre conseils d'arrondissement, notre opposition se veut constructive et exigeante.

Etre constructif, c'est dépasser le clivage gauche-droite pour proposer et défendre des projets utiles aux Parisiens : nous avons voté le prolongement du tramway jusqu'à la Nation, nous avons fait voter le doublement des places de stationnement pour les deux-roues motorisées.

Etre exigeant, c'est interpeler la municipalité pour la pousser à une plus grande rigueur à tous les niveaux : octroi des subventions, sécurité des écoliers rue Basfroi, bilan des nouveaux rythmes scolaires, concertation réelle sur les projets d'urbanisme - îlot Bréguet, Jardin Truillot, déchetterie du 49 bvd de Ménilmontant. Nous poursuivrons cette action de proximité pour vos intérêts.

Très belle rentrée à tous !

Permanence en mairie sur rendez-vous : 01 71 93 49 06

Les élus du Groupe de la Droite et du Centre

La Mairie du **11^e** PRÉSENTE

Journée des Solidarités

L'enfant dans la rue

Animations, Expositions,
Projections,
Stands d'information,
Tables rondes

**Samedi 8
novembre 2014
10h-18h**

Maison des métallos
94, rue Jean-Pierre Timbaud
75011 Paris - M^oCouronnes

avec les associations et les services publics parisiens

INFORMATIONS

Mairie du 11^e

12, place Léon Blum - 75011 Paris - Métro Voltaire

Tél. : 01 53 27 11 11 - www.mairie11.paris.fr

Suivez-nous sur Facebook  et Twitter 